우리말 어휘의 시간을 읽다

공원

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

국가나 지방 공공 단체가 공중의 보건·휴양·놀이 따위를 위하여 마련한 정원, 유원지, 동산 등의 사회 시설.

문헌의 첫 기록	수록 용례	수록 내용
19세기	7개	뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 58자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '공원'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 국가나 지방 공공 단체가 공중의 보건·휴양·놀이 따위를 위하여 마련한 정원, 유원지, 동산 등의 사회 시설.

공원의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

공원의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
공원 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
公園 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 공원
  19세기20세기현재
- 公園
  19세기20세기

원자료의 전체 표기 목록 2종

公園, 공원

공원의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

다른 언어와 한자음

‘공원’은 19세기에서부터 한글로 표기된 ‘공원’이나 한자로 표기된 ‘公園’이 나타난다. ‘공원’은 일본어로부터 들어온 말이다.

문헌 속의 공원

전체 용례 7개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

19세기 公園, 공원 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
公園, 공원

출처 1895 국민소학독본 28ㄱ

용례 01

문헌 용례

府內 遊園은 中央園이라 ᄒᆞᄂᆞᆫ 公園이 最大ᄒᆞ니

현대어 풀이

부내 유원은 ‘중앙원’이라 하는 공원이 가장 크니

출처 1899 제국신문 3월 14일 3면

용례 02

문헌 용례

중셔 탑골 가호를 허러 공원을 만든다ᄂᆞᆫ 말은 임의 긔지ᄒᆞ엿거니와.

현대어 풀이

중서 탑골 가호를 헐어 공원을 만든다는 말은 이미 기재하였거니와.

출처 1899 독립신문 11월 23일 3면

용례 03

문헌 용례

명년 三월 二十五일브터 六十 일 동안을 일본 동경 샹야 공원 안에셔 찬셔撰書 뎐람展覽회를 열기로 작뎡인ᄃᆡ

현대어 풀이

명년 3월 25일부터 60일 동안을 일본 도쿄 우에노 공원 안에서 찬서 전람회를 열기로 결정되었는데(작정하였는데)

20세기 公園, 공원 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
公園, 공원

출처 1907 대한자강회월보 제11호 69면

용례 04

문헌 용례

公園의 主意ᄂᆞᆫ 德義가 有ᄒᆞᆫ 紳士淑女의 淸遊ᄒᆞᄂᆞᆫ 處所인ᄃᆡ

현대어 풀이

공원의 주된 의의는 덕의(사람으로서 마땅히 지켜야 할 도덕상의 의무)가 있는 신사숙녀가 맑게 노는 처소인데

출처 1912 매일신보 3월 15일 3면

용례 05

문헌 용례

쟝ᄎᆞ 그 공원 안에 각죵 화초와 슈목을 심을 터인ᄃᆡ.

현대어 풀이

장차 그 공원 안에 각종 화초와 수목을 심을 터인데

출처 1915 매일신보 12월 22일 2면

용례 06

문헌 용례

道路의 築造와 著名 建物의 修理 等을 加ᄒᆞ야 公園 設備에 努力ᄒᆞ얏스ᄂᆞ.

현대어 풀이

도로의 축조와 저명 건물의 수리 등을 더하여 공원 설비에 노력하였으나.

출처 1920 동아일보 4월 15일 3면

용례 07

문헌 용례

경성부에서는 쟝충단 압 너른 마당을 다듬어서 운동쟝을 만들고 시내가를 정하게 수츅하야 석가산도 모흐고 새로히 길도 쑤러서 조고마한 공원을 만드러 노아서 이젼보다는 매우 면목이 밧구얏는대

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

공원의 보충 설명

'공원(公園)'은 일본어에서 영어 'park' 또는 'public garden'을 번역하여 만든 말이다. 그 이전에도 중국에서 '公園'이라는 말이 사용되었는데 그때는 관이나 귀족들이 소유한 정원이라는 개념이었다. 우리나라 문헌에서도 ≪조선왕조실록≫ 정조 6년(1782) 1월 14일 기사 같은 곳에서 이런 쓰임이 확인된다. 모든 사람이 이용할 수 있는 정원이라는 개념의 공원은 일본에서 번역어로 만들어진 것이다. 일본어에서 '公園'은 이미 1867년에는 용례가 확인되며 1873년 '절과 신사 및 기타 명승지를 공원으로 정하는 건'에 관해 태정관(太政官) 포고가 나오면서 일본에서 공원이 만들어지게 되었다고 한다. 우리나라의 경우는 1889년경 각국 거류지에 만들어진 것으로 추정되는 인천의 만국 공원이 최초의 공원이다. 도시 안에 처음 만들어진 공원은 서울의 파고다 공원이다.

공원의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 유모토 고이치 저, 수유+너머 역 2004 《일본 근대의 풍경》 그린비
- 김은신 1995 《이것이 한국 최초》 삼문

- 精選版 日本国語大辞典

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 공원의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

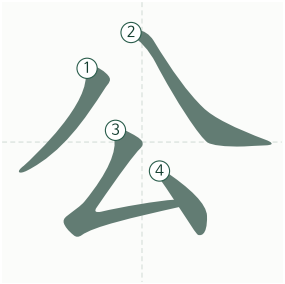
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

公

뜻·음 공평할 공

총 4획 · 부수 八





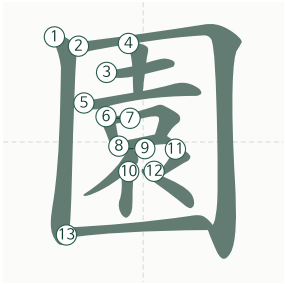
hanja.wordrow.kr/한자/公/

園

뜻·음 동산 원

총 13획 · 부수 口





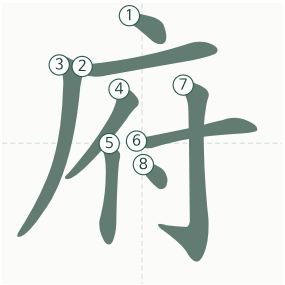
hanja.wordrow.kr/한자/園/

府

뜻·음 마을[官廳] 부

총 8획 · 부수 广



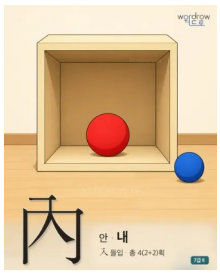


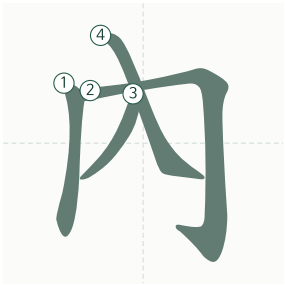
hanja.wordrow.kr/한자/府/

內

뜻·음 안 내

총 4획 · 부수 入





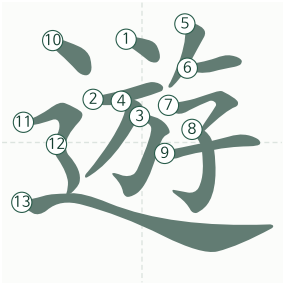
hanja.wordrow.kr/한자/內/

遊

뜻·음 놀 유

총 13획 · 부수 辶





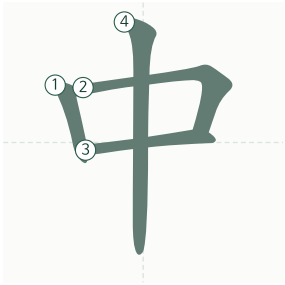
hanja.wordrow.kr/한자/遊/

中

뜻·음 가운데 중

총 4획 · 부수 丨





hanja.wordrow.kr/한자/中/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

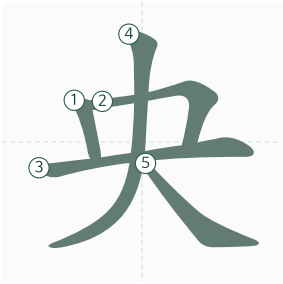
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

央

뜻·음 가운데 앙

총 5획 · 부수 大





hanja.wordrow.kr/한자/央/

最

뜻·음 가장 최

총 12획 · 부수 日





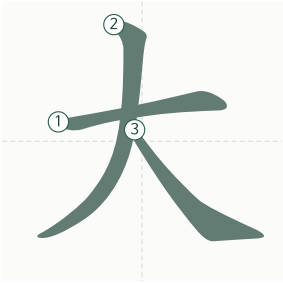
hanja.wordrow.kr/한자/最/

大

뜻·음 큰 대

총 3획 · 부수 大



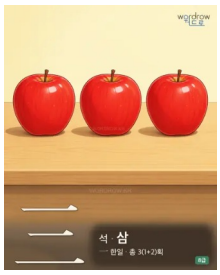


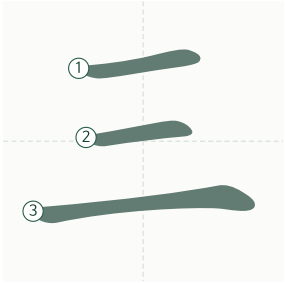
hanja.wordrow.kr/한자/大/

三

뜻·음 석 삼

총 3획 · 부수 一



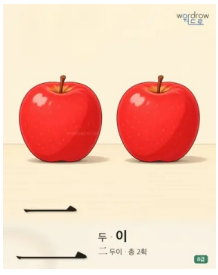


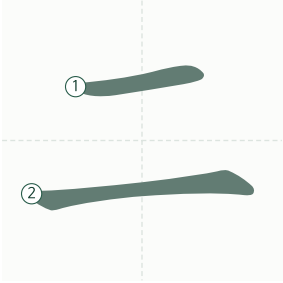
hanja.wordrow.kr/한자/三/

二

뜻·음 두 이

총 2획 · 부수 二



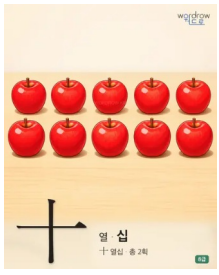


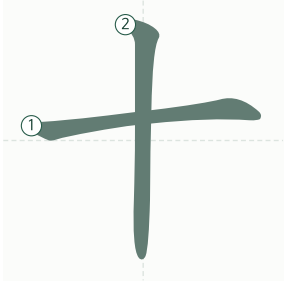
hanja.wordrow.kr/한자/二/

十

뜻·음 열 십

총 2획 · 부수 十





hanja.wordrow.kr/한자/十/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 10 · 58자

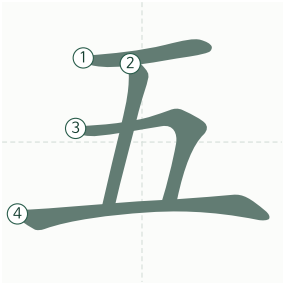
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

五

뜻·음 다섯 오

총 4획 · 부수 二





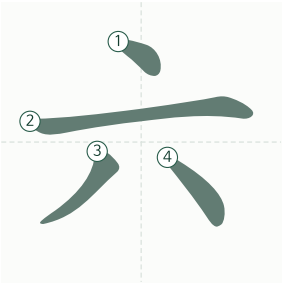
hanja.wordrow.kr/한자/五/

六

뜻·음 여섯 륙

총 4획 · 부수 八



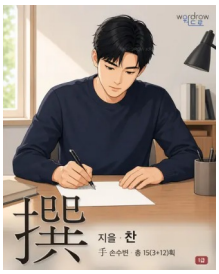


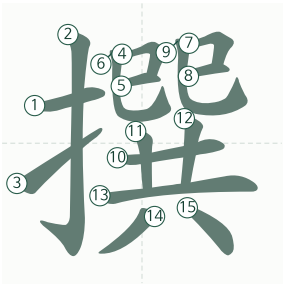
hanja.wordrow.kr/한자/六/

撰

뜻·음 지을 찬

총 15획 · 부수 手





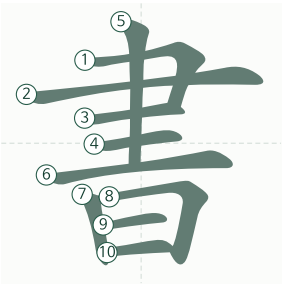
hanja.wordrow.kr/한자/撰/

書

뜻·음 글 서

총 10획 · 부수 日





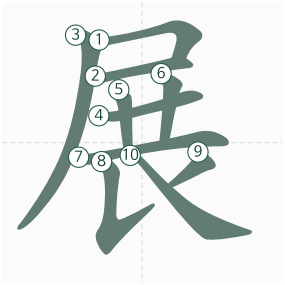
hanja.wordrow.kr/한자/書/

展

뜻·음 펼 전

총 10획 · 부수 尸





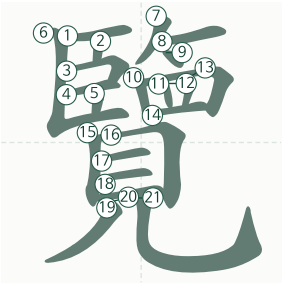
hanja.wordrow.kr/한자/展/

覽

뜻·음 볼 람

총 21획 · 부수 見





hanja.wordrow.kr/한자/覽/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 10 · 58자

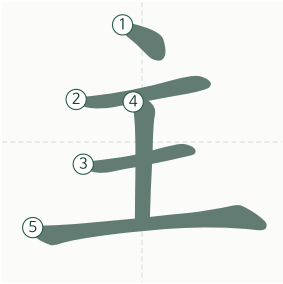
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

主

뜻·음 임금·주인 주

총 5획 · 부수 丶





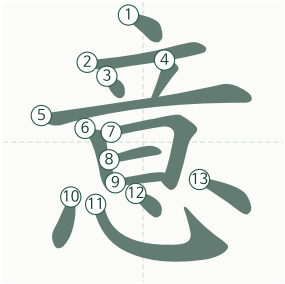
hanja.wordrow.kr/한자/主/

意

뜻·음 뜻 의

총 13획 · 부수 心





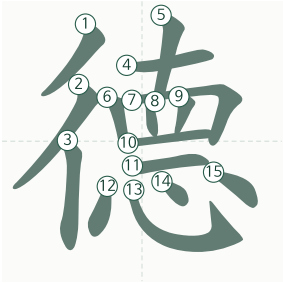
hanja.wordrow.kr/한자/意/

德

뜻·음 큰 덕

총 15획 · 부수 彳





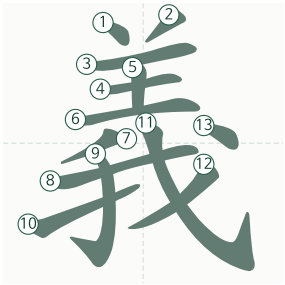
hanja.wordrow.kr/한자/德/

義

뜻·음 옳을 의

총 13획 · 부수 羊





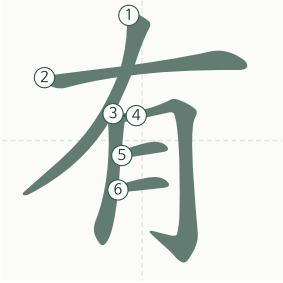
hanja.wordrow.kr/한자/義/

有

뜻·음 있을 유

총 6획 · 부수 月





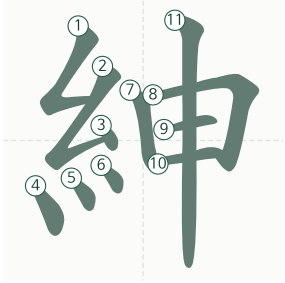
hanja.wordrow.kr/한자/有/

紳

뜻·음 띠[帶] 신

총 11획 · 부수 糸





hanja.wordrow.kr/한자/紳/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 10 · 58자

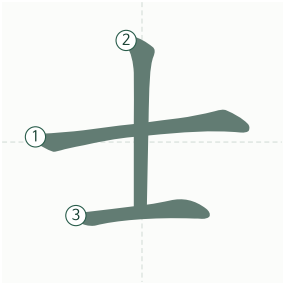
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

士

뜻·음 선비 사

총 3획 · 부수 士





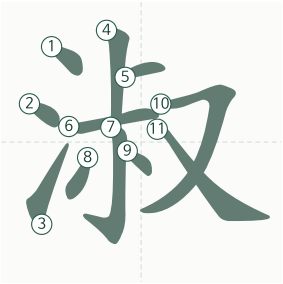
hanja.wordrow.kr/한자/士/

淑

뜻·음 맑을 숙

총 11획 · 부수 水





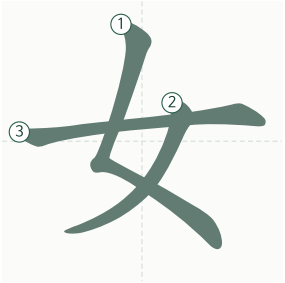
hanja.wordrow.kr/한자/淑/

女

뜻·음 계집 녀

총 3획 · 부수 女





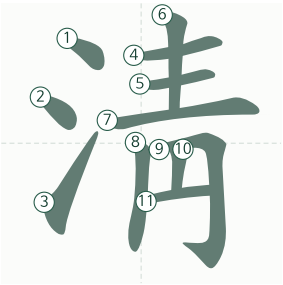
hanja.wordrow.kr/한자/女/

淸

뜻·음 맑을 청

총 11획 · 부수 水





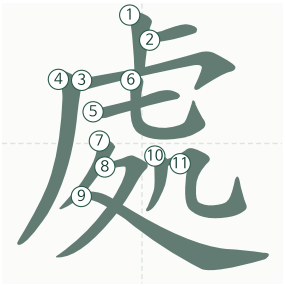
hanja.wordrow.kr/한자/淸/

處

뜻·음 곳 처

총 11획 · 부수 虍





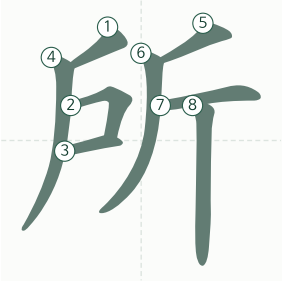
hanja.wordrow.kr/한자/處/

所

뜻·음 바 소

총 8획 · 부수 戶





hanja.wordrow.kr/한자/所/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 10 · 58자

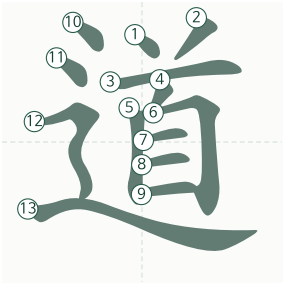
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

道

뜻·음 길 도

총 13획 · 부수 辶





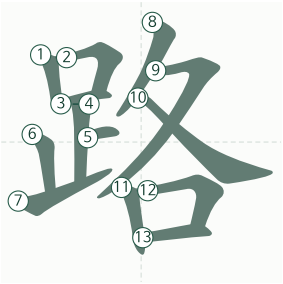
hanja.wordrow.kr/한자/道/

路

뜻·음 길 로

총 13획 · 부수 足





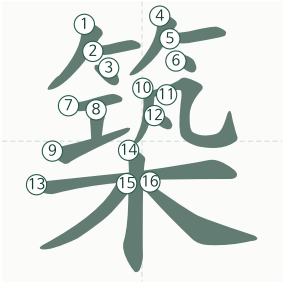
hanja.wordrow.kr/한자/路/

築

뜻·음 쌓을 축

총 16획 · 부수 竹





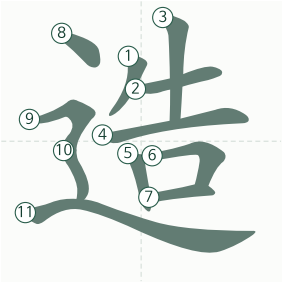
hanja.wordrow.kr/한자/築/

造

뜻·음 지을 조

총 11획 · 부수 辶





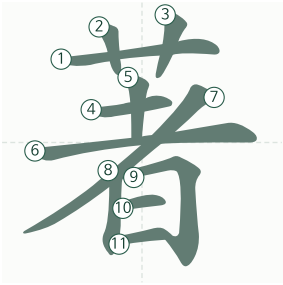
hanja.wordrow.kr/한자/造/

著

뜻·음 나타날 저

총 13획 · 부수 艸





사전 13획 · 획순 그림 11획

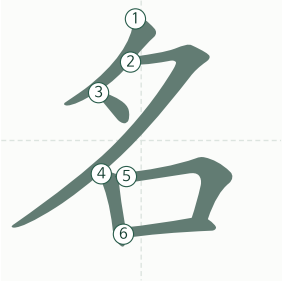
hanja.wordrow.kr/한자/著/

名

뜻·음 이름 명

총 6획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/名/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

建 뜻·음 세울 건

총 9획 · 부수 廴



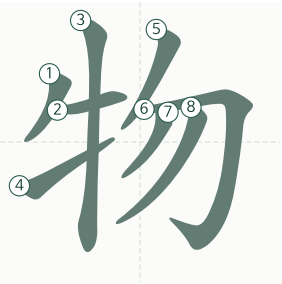


hanja.wordrow.kr/한자/建/

物 뜻·음 물건 물

총 8획 · 부수 牛





hanja.wordrow.kr/한자/物/

修 뜻·음 닦을 수

총 10획 · 부수 人



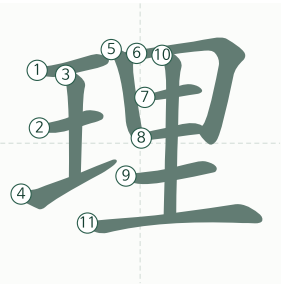


hanja.wordrow.kr/한자/修/

理 뜻·음 다스릴 리

총 11획 · 부수 玉



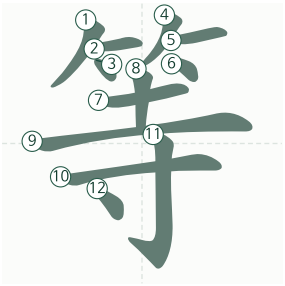


hanja.wordrow.kr/한자/理/

等 뜻·음 무리 등

총 12획 · 부수 竹



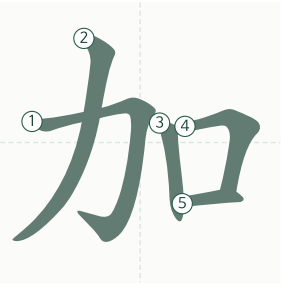


hanja.wordrow.kr/한자/等/

加 뜻·음 더할 가

총 5획 · 부수 力





hanja.wordrow.kr/한자/加/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

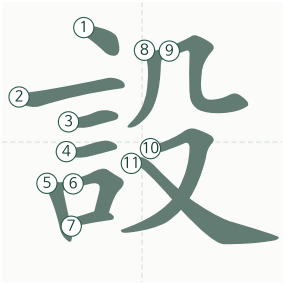
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

設

뜻·음 베풀 설

총 11획 · 부수 言





hanja.wordrow.kr/한자/設/

備

뜻·음 갖출 비

총 12획 · 부수 人





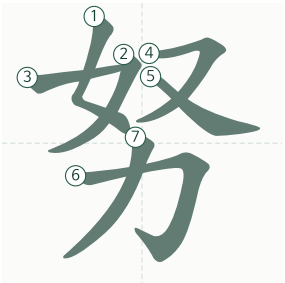
hanja.wordrow.kr/한자/備/

努

뜻·음 힘쓸 노

총 7획 · 부수 力





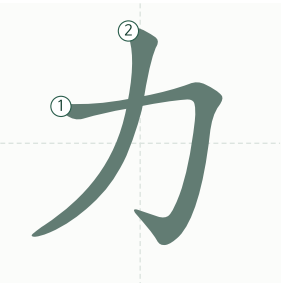
hanja.wordrow.kr/한자/努/

力

뜻·음 힘 력

총 2획 · 부수 力





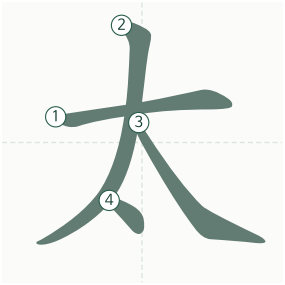
hanja.wordrow.kr/한자/力/

太

뜻·음 클 태

총 4획 · 부수 大





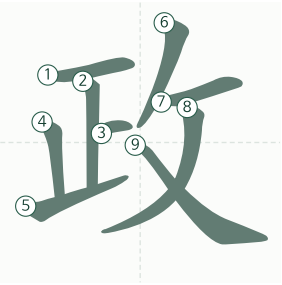
hanja.wordrow.kr/한자/太/

政

뜻·음 정사(政事) 정

총 9획 · 부수 攴





hanja.wordrow.kr/한자/政/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

9 / 10 · 58자

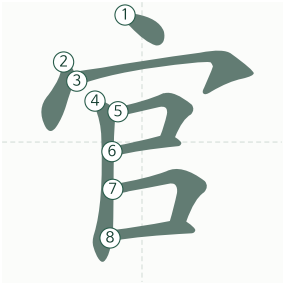
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

官

뜻·음 벼슬 관

총 8획 · 부수 宀





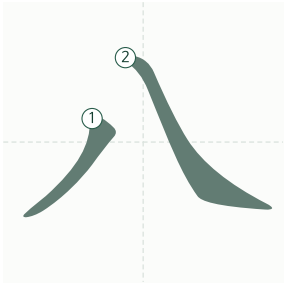
hanja.wordrow.kr/한자/官/

八

뜻·음 여덟 팔

총 2획 · 부수 八





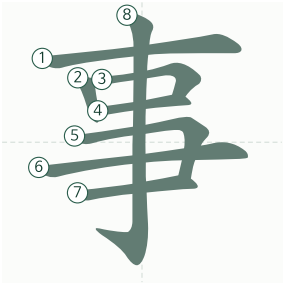
hanja.wordrow.kr/한자/八/

事

뜻·음 일 사

총 8획 · 부수 亅





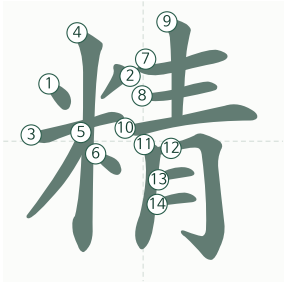
hanja.wordrow.kr/한자/事/

精

뜻·음 정할 정

총 14획 · 부수 米





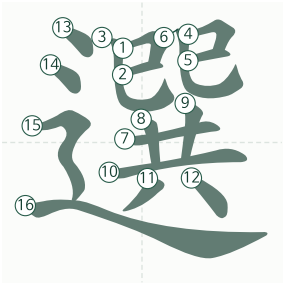
hanja.wordrow.kr/한자/精/

選

뜻·음 가릴 선

총 16획 · 부수 辶





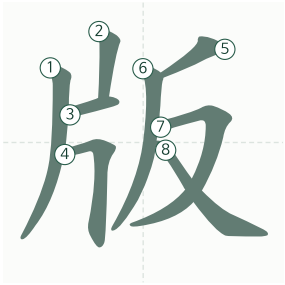
hanja.wordrow.kr/한자/選/

版

뜻·음 판목 판

총 8획 · 부수 片





hanja.wordrow.kr/한자/版/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

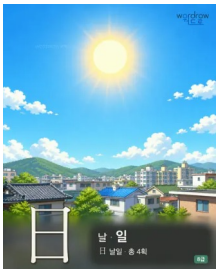
10 / 10 · 58자

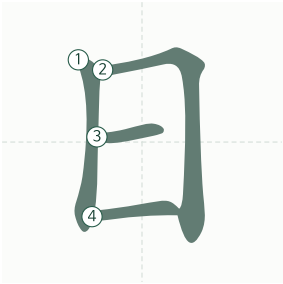
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

日

뜻·음 날 일

총 4획 · 부수 日





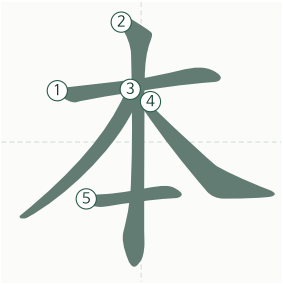
hanja.wordrow.kr/한자/日/

本

뜻·음 근본 본

총 5획 · 부수 木





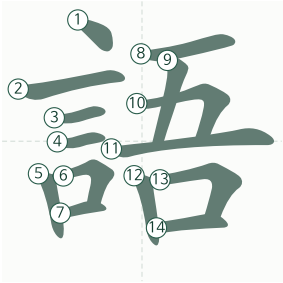
hanja.wordrow.kr/한자/本/

語

뜻·음 말씀 어

총 14획 · 부수 言





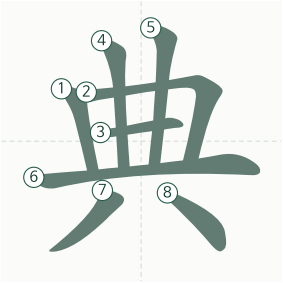
hanja.wordrow.kr/한자/語/

典

뜻·음 법 전

총 8획 · 부수 八





hanja.wordrow.kr/한자/典/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 口 · 艹 · 支 · 国 · 辞.